

# DIN EN 1827:2009-11 (D)

Atemschutzgeräte - Halbmasken ohne Einatemventile und mit trennbaren Filtern zum Schutz gegen Gase, Gase und Partikeln oder nur Partikeln - Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung; Deutsche Fassung EN 1827:1999+A1:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	7
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich .....	9
2 Normative Verweisungen .....	9
3 Begriffe .....	9
4 Beschreibung.....	10
5 Klassifizierung.....	10
5.1 Allgemeines .....	10
5.2 Filtertypen .....	10
5.3 Filterklassen.....	10
5.3.1 Gasfilterklassen.....	10
5.3.2 Partikelfilterklassen.....	11
6 Bezeichnung .....	11
7 Anforderungen.....	11
7.1 Allgemeines .....	11
7.2 Nominelle Werte und Toleranzen.....	11
7.3 Sichtprüfung .....	11
7.4 Werkstoffe .....	11
7.5 Entflammbarkeit .....	12
7.6 Reinigen und Desinfizieren .....	12
7.7 Filtermaterial .....	12
7.8 Oberflächenbeschaffenheit.....	12
7.9 Trennbare Teile.....	12
7.10 Kopfbänderung.....	12
7.11 Verbindungen .....	12
7.12 Ausatemventile .....	13
7.13 Verpackung .....	13
7.14 Masse.....	13
7.15 Gasfilterleistung .....	13
7.16 Partikelfilterdurchlass.....	16
7.17 Verstopfen (optional) .....	16
7.17.1 Allgemeines .....	16
7.17.2 Filterdurchlass.....	16
7.17.3 Atemwiderstand.....	17
7.18 Hautverträglichkeit.....	18
7.19 Kohlendioxid-Gehalt der Einatemluft .....	18
7.20 Atemwiderstand ohne Verstopfen .....	18
7.20.1 Allgemeines .....	18
7.20.2 Einatemwiderstand.....	18
7.20.3 Ausatemwiderstand .....	20
7.21 Nach innen gerichtete Leckage .....	20
7.22 Gesichtsfeld .....	20
7.23 Praktische Leistung .....	20
8 Prüfung.....	20
8.1 Allgemeines .....	20

8.2	Konditionieren.....	21
8.2.1	Allgemeines .....	21
8.2.2	Temperaturkonditionieren (T.C.).....	21
8.2.3	Mechanische Widerstandsfähigkeit (M.S.).....	21
8.2.4	Gebrauchssimulation (S.W.).....	23
8.3	Sichtprüfung.....	23
8.4	Entflammbarkeit.....	23
8.5	Reinigen und Desinfizieren.....	24
8.6	Ausatemventile (falls vorhanden) .....	24
8.6.1	Ausatemventil (Strömungsprüfung) .....	24
8.6.2	Ausatemventil (Zugprüfung).....	24
8.7	Gasfilterleistung.....	25
8.8	Partikelfilterdurchlass .....	26
8.9	Verstopfen .....	26
8.10	Kohlendioxid-Gehalt der Einatemluft .....	26
8.11	Atemwiderstand .....	33
8.12	Nach innen gerichtete Leckage.....	34
8.12.1	Allgemeines .....	34
8.12.2	Prinzip .....	34
8.12.3	Prüfeinrichtung .....	34
8.12.4	Konditionieren und Anzahl der Prüfmuster .....	38
8.12.5	Versuchspersonen.....	39
8.12.6	Vorbereiten der Prüfmuster .....	39
8.12.7	Prüfverfahren .....	40
8.12.8	Prüfung mit Schwefelhexafluorid als Prüfsubstanz.....	41
8.12.9	Prüfung mit Natriumchlorid als Prüfsubstanz .....	43
8.13	Praktische Leistung.....	51
8.13.1	Allgemeines .....	51
8.13.2	Gehprüfung .....	52
8.13.3	Arbeitssimulationsprüfung.....	52
9	Kennzeichnung .....	53
9.1	Verpackung .....	53
9.2	Halbmaske .....	53
9.3	Filter .....	53
9.3.1	Ungekapselte Filter.....	53
10	Informationsbroschüre des Herstellers .....	54
<b>Anhang A (informativ) Kennzeichnung .....</b>		<b>61</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 89/686/EWG.....</b>		<b>63</b>